



CÁC TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ VỀ BIỆN PHÁP KIỂM DỊCH THỰC VẬT

TIÊU CHUẨN SỐ 1

CÁC NGUYÊN TẮC KIỂM DỊCH THỰC VẬT TRONG BẢO VỆ THỰC VẬT VÀ ÁP DỤNG CÁC BIỆN PHÁP KIỂM DỊCH THỰC VẬT TRONG THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ (2006)

Ban Thư ký Công ước quốc tế về Bảo vệ thực vật

©Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn, 2012 (bản tiếng Việt)

©FAO, 1996 - 2012 (bản tiếng Anh)

Bản tiếng Việt được dịch bởi Cục Bảo vệ thực vật, Bộ Nông nghiệp và
Phát triển nông thôn

Bản tiếng Việt được dịch bởi Cục Bảo vệ thực vật, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn

Lịch sử xuất bản

Đây không phải là phần chính thức của Tiêu chuẩn

1989-09 TC-RPPOs bổ sung thêm nội dung Các Nguyên tắc KDTV (1989-001)

1990-07 EWG xây dựng Dự thảo

1991-05 TC-RPPOs Chính sửa bản Dự thảo Điều lệ và chuẩn bị gửi cho MC để thông qua

1991 gửi cho MC

1992-05 TC-RPPOs chỉnh sửa Dự thảo để hài hòa với yêu cầu của vòng Đàm phán Uruguay của GATT

1993-05 TC-RPPOs chỉnh sửa Dự thảo để Phê chuẩn

1993-11 Hội nghị FAO lần thứ 27 để thông qua các Tiêu chuẩn

ISPM 1. 1993. *Các Nguyên tắc Kiểm dịch thực vật liên quan đến Thương mại Quốc tế*, FAO, Rome, IPPC,

1998-05 CEPM giới thiệu Dự thảo do Ban thư ký IPPC soạn thảo (1998-001)

1998-11 ICPM-1 ủng hộ việc sửa đổi nội dung của ISPM số 1

2001-05 ISC-Phê duyệt Specification 2 *Revision of ISPM No. 1*

2002-04 ICPM-4 các nội dung cần ưu tiên

2003-05 SC-7 Rà soát Specification 2

2004-02 EWG Rà soát các Tiêu chuẩn

2004-04 SC Rà soát các Tiêu chuẩn rồi gửi cho EWG

2004-10 EWG chỉnh sửa

2005-04 SC chỉnh sửa các tiêu chuẩn đệ trình lên MC

2005-06 gửi cho MC

2005-11 SC rà soát lại để thông qua

2006-04 CPM-1 thông qua Tiêu chuẩn số 1

ISPM 1. 2006. *Các Nguyên tắc KDTV trong Bảo vệ thực vật và áp dụng các Biện pháp KDTV trong thương mại Quốc tế*. FAO. Rome, IPPC.

Lịch sử xuất bản: Chỉnh sửa lần cuối cùng tháng 8, 2011

MỤC LỤC

PHÊ CHUẨN	
GIỚI THIỆU.....	6
Phạm vi áp dụng	6
Tài liệu tham khảo	6
Thuật ngữ định nghĩa	6
Khái quát yêu cầu.....	6
TỔNG QUAN	
CÁC NGUYÊN TẮC	8
1. Nguyên tắc cơ bản	8
1.1 Chủ quyền.....	8
1.2 Sự cần thiết.....	8
1.3 Quản lý nguy cơ	9
1.4 Tác động tối thiểu	9
1.5 Minh bạch.....	9
1.6 Hòa 0	1
1.7 Không phân biệt đối xử	10
1.8 Biện minh kỹ thuật (có căn cứ kỹ thuật)	10
1.9 Hợp tác	11
1.10 Tương đương về các biện pháp KDTV	11
1.11 Sửa đổi	11
2. Nguyên tắc hoạt động	11
2.1 Phân tích nguy cơ dịch hại	11
2.1.1 Lập danh mục dịch hại	12

2.3 Công nhận các vùng không nhiễm dịch hại và vùng dịch hại ít phổ biến	11
2.4 Kiểm soát chính thức đối với dịch hại thuộc diện điều chỉnh.....	12
2.5 Phương pháp Hệ thống.....	12
2.6 Giám sát	12
2.7 Báo cáo dịch hại.....	13
2.8 Chứng nhận Kiểm dịch thực vật.....	13
2.9 Tính toàn vẹn KDTV và an ninh của chuyến hàng	13
2.10 Hành động nhắc nhở.....	14
2.11 Hành động khẩn cấp	14
2.12 Các điều khoản quy định của NPPO	14
2.13 Giải quyết tranh chấp	14
2.14 Tránh trì hoãn vô cớ.....	15
2.15 Thông báo về hành vi không tuân thủ	15
2.16 Trao đổi thông tin.....	15
2.17 Hỗ trợ kỹ thuật.....	16

PHÊ CHUẨN

Tiêu chuẩn này được thông qua lần đầu tại Phiên họp thứ 27 của Hội nghị FAO vào tháng 11, 1993 với tên gọi Các nguyên tắc Kiểm dịch thực vật liên quan đến thương mại quốc tế. Lần sửa đổi thứ nhất được thông qua tại Phiên họp thứ nhất của Ủy ban về Các biện pháp KDTV vào tháng 4, 2006, được gọi là tiêu chuẩn số 1:2006

GIỚI THIỆU

Phạm vi áp dụng

Tiêu chuẩn này mô tả các nguyên tắc KDTV về bảo vệ thực vật đã nêu trong Công ước Bảo vệ Thực vật Quốc tế (IPPC) và xây dựng Tiêu chuẩn Quốc tế về các biện pháp KDTV (viết tắt là ISPM). Nó bao gồm các nguyên tắc liên quan đến bảo vệ thực vật (BVTV) bao gồm cả cây canh tác và không canh tác/cây không quản lý, thực vật hoang dã và thực vật thủy sinh, liên quan đến việc áp dụng các biện pháp KDTV trong di chuyển của con người, hàng hoá và phương tiện vận chuyển là những nội dung mục tiêu của IPPC. Tiêu chuẩn này không làm thay đổi IPPC, mà mở rộng các nghĩa vụ hiện tại, hoặc giải thích bất kỳ thỏa thuận hoặc cơ quan luật pháp khác.

Tài liệu tham khảo

IPPC. 1997. *Công ước Quốc tế về Bảo vệ thực vật*

ISPM 5. *Glossary of phytosanitary terms*. Rome, IPPC, FAO.

ISPMs . *Các Tiêu chuẩn quốc tế về Kiểm dịch thực vật*

WTO. 1994. *Hiệp định về Áp dụng các Biện pháp Vệ sinh An toàn thực phẩm và Kiểm dịch động thực vật*

Thuật ngữ định nghĩa

Các định nghĩa về thuật ngữ KDTV dùng trong tiêu chuẩn này xem tại ISPM số 5 (*Thuật ngữ về Kiểm dịch thực vật*).

Khái quát yêu cầu

Tiêu chuẩn này mô tả các nguyên tắc chung cơ bản của IPPC: chủ quyền, sự cần thiết, quản lý nguy cơ, tác động tối thiểu, minh bạch, hài hoà, không phân biệt đối xử, có cơ sở kỹ thuật, hợp tác, tương đương về các biện pháp

KDTV và sự thay đổi. Tiêu chuẩn này còn mô tả các nguyên tắc hành động của IPPC có liên quan đến thành lập, thực hiện và giám sát các biện pháp KDTV, và các th tục hành chính của hệ thống KDTV chính thức. Các nguyên tắc hành động này là: phân tích nguy cơ dịch hại, kiểm soát chính thức đối với dịch hại thuộc diện điều chỉnh, phương pháp hệ thống, giám sát, báo cáo dịch hại, chứng nhận KDTV, sự toàn vẹn và an ninh KDTV của chuyến hàng, hành động nhanh, hành động khẩn cấp, quy định của Tổ chức BVTV quốc gia (NPPO), giải quyết tranh chấp, tránh trì hoãn trái phép, thông báo không tuân thủ, trao đổi thông tin và hỗ trợ kỹ thuật.

BỐI CẢNH

Phiên bản gốc của ISPM 1 (*Nguyên tắc Kiểm dịch thực vật (KDTV) liên quan đến thương mại quốc tế*) đã được thông qua như là một tiêu chuẩn tham chiếu tại Phiên họp lần thứ 27 của Hội nghị FAO, năm 1993. Nó được xây dựng tại thời điểm Hiệp định về việc Áp dụng Biện pháp Vệ sinh An toàn thực phẩm và Kiểm dịch động thực vật của Tổ chức Thương mại Thế giới (Hiệp định SPS) đang được đàm phán nhằm làm rõ một số các yếu tố của Hiệp định SPS được thảo luận tại thời điểm đó. Hiệp định SPS đã được thông qua vào tháng 4 năm 1994, và kinh nghiệm đã đạt được kể từ đó vào ứng dụng thực tế của nó liên quan đến các biện pháp KDTV

Công ước quốc tế về BVTV (IPPC) hiện tại đã được thông qua bởi Hội nghị FAO năm 1997 và có rất nhiều thay đổi so với phiên bản năm 1997. Việc sửa đổi của IPPC vào năm 1997 cho thấy ISPM số 1 cần thiết phải điều chỉnh.

Ngoài Hiệp định SPS, còn có các Công ước Quốc tế khác trực tiếp hoặc gián tiếp giải quyết các vấn đề về BVTV.

Tiêu chuẩn này nhằm mục đích nâng cao hiểu biết về IPPC và cung cấp hướng dẫn về các phần cơ bản trong hệ thống KDTV. Các nguyên tắc mô tả dưới đây nêu những phần chính của IPPC. Trong một số trường hợp, có hướng dẫn bổ sung về các phần này. Tiêu chuẩn này cần được giải thích phù hợp với các văn bản đầy đủ của IPPC. Trích dẫn từ IPPC được chỉ ra trong dấu ngoặc kép hoặc định dạng lùi vào .

NGUYÊN TẮC

Những nguyên tắc này có liên quan đến quyền và nghĩa vụ của các bên tham gia IPPC. Cần được xem xét chung, phù hợp với các văn bản đầy đủ của IPPC, và không giải thích riêng.

1. Những nguyên tắc cơ bản

1.1 Chủ quyền

Các bên tham gia ký kết (gọi tắt là các Bên) đều có thẩm quyền về chủ quyền của mình, theo các Hiệp định Quốc tế hiện hành, được quy định và thông qua các biện pháp KDTV và xác định mức độ bảo vệ phù hợp để bảo vệ thực vật trong phạm vi lãnh thổ của mình.

Liên quan đến các biện pháp KDTV, IPPC quy định:

Với mục đích ngăn chặn sự du nhập và lây lan của dịch hại thuộc diện điều chỉnh vào lãnh thổ của mình, các nước đều có quyền quy định việc nhập khẩu thực vật, sản phẩm thực vật và các vật thể khác thuộc diện KDTV, để đạt được mục tiêu này, có thể:

- a) Quy định và áp dụng các biện pháp KDTV liên quan đến việc nhập khẩu thực vật, sản phẩm thực vật và các vật thể khác thuộc diện KDTV, ví dụ, kiểm tra, cấm nhập khẩu, và xử lý;
- b) Từ chối nhập cảnh, tạm giữ, hoặc yêu cầu xử lý, tiêu huỷ hoặc cất bỏ hợp đồng, đối với các thực vật, sản phẩm cây trồng và các vật thể khác thuộc diện KDTV không hoàn thành các biện pháp KDTV đã nêu trong điểm (a);
- (c) Nghiêm cấm hoặc hạn chế việc di chuyển các dịch hại thuộc diện điều chỉnh vào lãnh thổ của mình.
- (d) Nghiêm cấm hoặc hạn chế việc di chuyển các tác nhân sinh học và các sinh vật có ích khác liên quan tới KDTV vào lãnh thổ của mình [Điều VII.1]

Khi thực hiện thẩm quyền này, và “để giảm thiểu sự can thiệp với thương mại quốc tế,...”(Điều VII.2) mỗi bên ký kết phải cam kết hành động phù hợp với quy định tại Điều VII.2 của IPPC.

1.2 Sự cần thiết

Các Bên chỉ có thể áp dụng các biện pháp KDTV khi các biện pháp đó là cần thiết để ngăn chặn sự du nhập và / hoặc lây lan của dịch hại KDTV, hoặc để hạn chế ảnh hưởng kinh tế của các dịch hại thông thường thuộc diện điều chỉnh. Về vấn đề này, IPPC hướng dẫn : "theo luật KDTV của mình, các bên ký kết sẽ không áp dụng bất kỳ các biện pháp cụ thể vào... trừ khi biện pháp đó cần thiết được thực hiện vì những lý do KDTV ..." (Điều VII.2 (a)). Điều VI.1 (b) nói rằng "các Bên có thể yêu cầu các biện pháp KDTV đối với dịch hại KDTV và dịch hại thông thường thuộc diện điều chỉnh , cung cấp các biện pháp này là ... hạn chế những gì cần thiết cho bảo vệ thực vật ...". Điều VI.2 rằng "các Bên sẽ không yêu cầu các biện pháp KDTV đối với các loài dịch hại thông thường."

1.3 Quản lý nguy cơ

Các bên tham gia nên áp dụng các biện pháp KDTV dựa trên chính sách quản lý nguy cơ, nếu thấy dịch hại có nguy cơ lây lan và du nhập khi nhập khẩu thực vật, sản phẩm thực vật và các vật thể khác thuộc diện KDTV. Các bên "phải xây dựng các biện pháp KDTV phù hợp với dịch hại có liên quan đến....."

1.4 Tác động tối thiểu

Các Bên nên áp dụng các biện pháp KDTV có tác động tối thiểu. Về vấn đề này, IPPC cho rằng họ "phải nêu ra được các biện pháp KDTV mà ... đại diện được cho ít nhất các biện pháp hạn chế có sẵn, và ít gây trở ngại nhất cho việc di chuyển của con người, hàng hoá và phương tiện vận chuyển" (Điều VII.2 (g)).

1.5 Minh bạch

Các Bên phải cung cấp thông tin liên quan hiện có cho các bên khác như quy định trong IPPC. Về vấn đề này, IPPC nói rằng:

- "Các bên cần ngay lập tức phê duyệt, xuất bản và truyền tải các yêu cầu, hạn chế và nghiêm cấm KDTV với bất kỳ bên nào hoặc các bên mà họ tin rằng có thể chịu ảnh hưởng trực tiếp bởi các biện pháp này." (Điều VII.2 (b)).
- "Các bên sẽ chuẩn bị sẵn các lý do về yêu cầu, hạn chế và nghiêm cấm KDTV " (Điều VII.2 (c)) theo yêu cầu.
- "Các bên có trách nhiệm ... hợp tác trong việc trao đổi thông tin về dịch hại thực vật, ... " (Điều VIII.1 và Điều 1 (a)).

- "Các bên cần thiết lập và cập nhật danh mục dịch hại thuộc diện điều chỉnh... theo khả năng tốt nhất của mình và có sẵn danh sách đó....."(Điều VII.2 (i)).
- "Các bên có trách nhiệm phát triển và duy trì thông tin đầy đủ về tình trạng dịch hại ...theo khả năng tốt nhất của mình. Thông tin này phải có sẵn ..."(Điều VII.2 (j)).

1.6 Hải hòa

Các Bên phải hợp tác trong việc xây dựng các tiêu chuẩn hài hòa về các biện pháp KDTV. Về vấn đề này, IPPC hướng dẫn "Các Bên đồng ý hợp tác trong việc xây dựng các Tiêu chuẩn Quốc tế ..." (Điều X.1). Các Bên ký kết phải "lưu ý tới, nếu thích hợp, các tiêu chuẩn quốc tế khi thực hiện các hoạt động liên quan đến Công ước này." (Điều X.4) Các bên ký kết cần khuyến khích bất kỳ nhà nước hoặc thành viên của FAO, không tham gia Công ước này ... áp dụng các biện pháp KDTV phù hợp với quy định của Công ước này và bất kỳ tiêu chuẩn quốc tế được thông qua dưới đây "(Điều XVIII).

1.7 Không phân biệt đối xử

Theo IPPC, các Bên phải áp dụng các biện pháp KDTV mà không phân biệt đối xử giữa các Bên nếu có thể chứng minh rằng họ có cùng một tình trạng KDTV và áp dụng các biện pháp KDTV giống hệt nhau hoặc tương đương.

Các Bên cũng nên áp dụng các biện pháp KDTV mà không có sự phân biệt đối xử giữa tình hình KDTV trong nước và Quốc tế.

Liên quan đến những vấn đề này, IPPC quy định rằng:

- Các biện pháp KDTV "không nên được áp dụng theo cách tạo ra hoặc là một phương tiện phân biệt đối xử tùy tiện hoặc vô lý hoặc hạn chế trá hình, đặc biệt là về thương mại quốc tế" (Lời nói đầu)
- Các Bên ký kết có thể yêu cầu các biện pháp KDTV, chứng minh được các biện pháp này "không nghiêm ngặt hơn so với các biện pháp áp dụng cho các loài gây hại tương tự, nếu đã có mặt trong phạm vi lãnh thổ của Bên nhập khẩu" (Điều VI.1 (a)).

1.8 Biện minh kỹ thuật (có căn cứ kỹ thuật)

Các bên phải chứng minh về mặt kỹ thuật cho biện pháp KDTV "trên cơ sở

kết luận đạt được bằng cách sử dụng một phân tích nguy cơ dịch hại thích hợp, nếu có thể, có kiểm tra khác để so sánh và đánh giá thông tin khoa học sẵn có." (Điều II.1). Về vấn đề này, IPPC cung cấp "theo pháp luật về biện pháp KDTV của mình, các Bên sẽ không áp dụng bất kỳ biện pháp nào quy định tại khoản 1 Điều này [VII] nếu các biện pháp như vậy ...hợp lý về kỹ thuật" (Điều VII.2 (a)) Điều VI.1 (b) cũng đề cập đến biện minh kỹ thuật. Các biện pháp KDTV phù hợp với các Tiêu chuẩn quốc tế về KDTV (ISPM) được coi là căn cứ kỹ thuật hợp lý

1.9 Hợp tác

Các Bên phải hợp tác với nhau để đạt được các mục tiêu của IPPC. Đặc biệt, họ "nên hợp tác với nhau trong phạm vi thực hiện đầy đủ nhất để đạt được các mục tiêu của Công ước ..." (Điều VIII). Các Bên cũng nên tích cực tham gia vào các cơ quan được thành lập theo IPPC.

1.10 Tương đương về các biện pháp KDTV

Các bên tham gia Nhập khẩu nên công nhận các biện pháp KDTV thay thế do các bên tham gia xuất khẩu đề xuất là tương đương khi các biện pháp đó là biện pháp bảo vệ thích hợp và được xác định bởi các bên tham gia nhập khẩu

Xem ISPM số 24.

1.11 Sửa đổi

Sửa đổi các biện pháp KDTV cần được xác định trên cơ sở phân tích nguy cơ dịch hại mới hoặc cập nhật hoặc thông tin khoa học liên quan. Các Bên không nên tự ý sửa đổi các biện pháp KDTV. "Các bên phải đảm bảo rằng các biện pháp KDTV sẽ nhanh chóng được sửa đổi hoặc loại bỏ nếu thấy không cần thiết khi điều kiện thay đổi, và khi đã có sẵn những sự kiện mới." (Điều VII.2 (h))

2. Nguyên tắc hoạt động

Nguyên tắc hoạt động của IPPC liên quan đến việc thiết lập, thực hiện, và giám sát các Biện pháp KDTV, và sự quản lý của hệ thống KDTV chính thức.

2.1 Phân tích nguy cơ dịch hại

Khi thực hiện phân tích nguy cơ dịch hại, các NPPO nên dựa vào các bằng chứng sinh học hay khoa học và kinh tế khác, theo các ISPM liên quan.

Trong việc này, cần phải tính đến mối đe dọa đối với đa dạng sinh học do các tác động lên thực vật .

Điều liên quan trong IPPC: Lời nói đầu, Điều II, IV.2(f) và VII.2(g).

Xem ISPM số 2 và 5 (Phần Bổ sung số 2), ISPM số 11 và 21.

2.1 Lập danh mục dịch hại

Các bên tham gia " theo khả năng tốt nhất của mình, nên thiết lập và cập nhật danh mục dịch hại thuộc diện điều chỉnh ..." (Điều VII.2 (i)).

Điều liên quan trong IPPC: VII.2(i)

Xem ISPM số 19

2.3 Công nhận các vùng không nhiễm dịch hại và vùng dịch hại ít phổ biến

Theo yêu cầu của NPPO các nước xuất khẩu, các Bên phải đảm bảo rằng các biện pháp KDTV có liên quan đến chuyến hàng khi di chuyển vào vùng lãnh thổ của mình có tính đến tình trạng của các khu vực đó. Đó có thể là các vùng không xuất hiện dịch hại thuộc diện điều chỉnh hoặc có xuất hiện nhưng với mật độ thấp hoặc là nơi sản xuất không nhiễm hại miễn phí hoặc địa điểm sản xuất không nhiễm dịch hại.

Theo Điều khoản II của IPPC

Xem các ISPM số 4, 8, 10 và 22

2.4 Kiểm soát chính thức đối với dịch hại thuộc diện điều chỉnh

Khi có một dịch hại trong một quốc gia được coi là dịch hại KDTV hoặc dịch hại thông thường thuộc diện điều chỉnh, các Bên cần đảm bảo rằng dịch hại đó phải được kiểm soát chính thức.

Xem ISPM số 5 (phần bổ sung số 1).

2.5 Phương pháp Hệ thống

Biện pháp tổng hợp để quản lý nguy cơ dịch hại, áp dụng một cách xác định, có thể cung cấp một biện pháp thay thế đơn lẻ nhằm đáp ứng được yêu cầu bảo vệ tình trạng KDTV của bên nhập khẩu.

Xem ISPM số 14.

2.6 Giám sát

Các Bên nên thu thập và ghi lại dữ liệu về sự có mặt và vắng mặt của dịch hại để hỗ trợ Chứng nhận KDTV và có căn cứ kỹ thuật về các biện pháp KDTV của mình. Về vấn đề này, IPPC cũng nêu ra "các Bên sẽ tiến hành giám sát dịch hại, xây dựng và duy trì thông tin đầy đủ về tình trạng dịch hại để hỗ trợ phân loại dịch hại, và để xây dựng các biện pháp KDTV phù hợp theo khả năng tốt nhất của mình (Article VII.2 (j))

Các điều khoản liên quan của IPPC: IV.2(b) , IV.2(e) và VII.2(j)

Xem ISPM số 6 và số 8

2.7 Báo cáo dịch hại

Các Bên "sẽ hợp tác ... để thực hiện thật đầy đủ ... các báo cáo về việc dịch hại bùng phát, xuất hiện hay lan truyền và có thể gây nguy hiểm hoặc có nguy hiểm tiềm tàng ... " cho các Bên tham gia ký kết khác (Điều VIII.1 (a)). Về mặt này, họ cần phải thực hiện theo các thủ tục xây dựng trong ISPM 17:2002 và các quy trình liên quan khác.

Điều khoản liên quan của IPPC: VIII.1(a)

Xem ISPM số 17

2.8 Chứng nhận Kiểm dịch thực vật

Các Bên phải tích cực thực hiện trong việc điều hành hệ thống chứng nhận xuất khẩu và đảm bảo tính chính xác của các thông tin và các nội dung khai bổ sung trong Giấy chứng nhận KDTV. "Mỗi bên ký kết đều phải có thực hiện các thảo thuận chứng nhận KDTV ..." (Điều V).

Điều khoản liên quan của IPPC: IV.2(a) và V.

Xem ISPM số 7 và 12

2.9 Tính toàn vẹn KDTV và an ninh của chuyến hàng

Để duy trì tính toàn vẹn của chuyến hàng sau khi chứng nhận, các Bên, thông qua NPPO của mình "phải đảm bảo thông qua các thủ tục an ninh KDTV thích hợp để chuyến hàng sau khi cấp giấy chứng nhận về thành phần, sự thay thế và tái lắp nhiễm vẫn được duy trì như trước khi xuất khẩu" (Điều IV.2 (g)).

Các điều khoản liên quan trong IPPC: IV.2 (g) và V.

Xem ISPM số 7 và 12.

2.10 Hành động nhắc nhở

Các Bên nên đảm bảo rằng việc kiểm tra hoặc các quy trình KDTV bắt buộc khác khi nhập khẩu "phải thực hiện càng sớm càng tốt đối với các vật thể thuộc diện KDTV ... mau hỏng" (Điều VII.2 (e)).

Điều liên quan trong IPPC: VII.2 (e).

2.11 Hành động khẩn cấp

Các Bên ký kết có thể thông qua và / hoặc thực hiện Hành động Khẩn cấp, bao gồm các biện pháp khẩn cấp, khi xác định được nguy cơ KDTV mới hoặc không mong muốn¹. Các biện pháp khẩn cấp chỉ là áp dụng tạm thời. Việc tiếp tục các biện pháp cần được đánh giá bằng cách phân tích nguy cơ dịch hại, hoặc kiểm tra so sánh khác càng sớm càng tốt, để đảm bảo tiếp tục biện pháp đó là có cơ sở kỹ thuật.

Điều có liên quan trong IPPC: VII.6.

ISPM số 13 phân tiếp theo

2.12 Các điều khoản quy định của NPPO

"Mỗi Bên cần phải xây dựng các điều khoản quy định cho Tổ chức BVTV quốc gia với các nhiệm vụ chính đã nêu trong Điều IV.1, theo khả năng tốt nhất của mình" (Điều IV.1).

Điều liên quan trong IPPC: Điều IV.

2.13 Giải quyết tranh chấp

Các Bên phải sẵn sàng tư vấn về các liên quan tới biện pháp KDTV của mình khi Bên khác có yêu cầu. Nếu có tranh chấp về giải thích hay áp dụng các tiêu chuẩn của IPPC hoặc nếu một bên cân nhắc về hành động của một bên khác trái với nghĩa vụ của IPPC hoặc trái với hướng dẫn đã nêu trong các ISPM, "các Bên liên quan phải tham vấn lẫn nhau càng sớm càng tốt về quan điểm giải quyết tranh chấp"(Điều XIII.1). Nếu không thể giải quyết tranh chấp theo cách này thì theo các quy định trong điều XIII liên quan tới việc giải quyết tranh chấp hoặc áp dụng các biện pháp giải quyết

¹ Thuật ngữ hành động khẩn cấp trong Điều Article VII.6 của IPPC được giải thích trong các biện pháp khẩn cấp như định nghĩa trong ISPM số 5.

khác²

Điều liên quan trong IPPC: điều XIII.

2.14 Tránh trì hoãn vô cớ

Khi một Bên có yêu cầu một Bên khác xây dựng, thay đổi hoặc gỡ bỏ các biện pháp KDTV, nếu có khi điều kiện để thay đổi hoặc có các yếu tố mới phù hợp, thì cần xem xét không chậm trễ. Phải nhanh chóng thực hiện các quy trình liên quan, không chỉ giới hạn ở phân tích nguy cơ dịch hại, công nhận vùng không nhiễm dịch hại hoặc tính tương đương.

Điều liên quan trong IPPC: VII.2(h).

ISPM số 24 (phần 2.7 và Phụ lục 1, bước 7).

2.15 Thông báo về hành vi không tuân thủ

Các Bên nhập khẩu “ Phải thông báo cho bên xuất khẩu liên quan càng sớm càng tốt.... của các trường hợp không tuân thủ Chứng nhận KDTV”(Điều VII.2(f))

Điều liên quan trong IPPC: VII.2(f). và ISPM số 13.

2.16 Trao đổi thông tin

Các Bên phải cung cấp thông tin chi tiết cho IPPC , cụ thể như sau:

- Đầu mối liên lạc chính thức (Điều VIII.2)
- Miêu tả Tổ chức BVTV quốc gia, và các thỏa thuận quốc gia về BVTV(Điều IV.4)
- Những yêu cầu, hạn chế và nghiêm cấm về KDTV (Điều VII.2(b)) (bao gồm cả các điểm nhập cảnh cụ thể (Điều VII.
- Các hành động khẩn cấp (Điều VII.6) và không tuân thủ (Điều VII.2(f))2(d)) và các lý do ban hành của mình (Điều VII.2(c))
- Danh mục dịch hại thuộc diện điều chỉnh (Điều VII.2(i))
- Báo cáo về dịch hại, gồm sự xuất hiện, bùng phát và lan rộng của dịch hại (Điều IV.2(b) và VIII.1(a)).

² Quy trình về giải quyết tranh chấp được xây dựng và đang được IPPC xem xét để cho các nước sử dụng.

- Tình trạng dịch hại (Điều VII.2(j)).
- Thông tin kỹ thuật và sinh học cần thiết để phân tích nguy cơ dịch hại (trong phạm vi có thể) (Điều VIII.1(c)).

2.17 Hỗ trợ kỹ thuật

Các Bên “ nhất trí thực hiện các điều khoản về hỗ trợ kỹ thuật cho các Bên khác. Đặc biệt là đối với các bên thuộc nước đang phát triển,.....với mục tiêu tạo điều thuận lợi thực hiện Công ước này “(Điều XX).

Điều liên quan trong IPPC: Điều XX.